

Partial translation of CS5

Begins at 32.29, p. 20 in tagged transcription, p. in untagged

(x) = a backchannel turn that is not in transcription.

Italics = Hausa

Bold = Standard Arabic

Underlined = English

The following individuals are mentioned in the translated segment:

1. wal sulda'an
2. the one killed, al katalo = 4
3. Allamin Daggash, son of Musa Daggash (see IM 2), Air Marshall and Nigerian Chief of Staff 1998-99.
4. Mohammad Vasa, brother of 1, same as 2 above
5. Abbacha = Sani Abbacha former President of Nigeria, 1993-1998.
6. Olaada
7. Mustapha = Hamza al-Mustapha, chief of state security under Sani Abbacha
8. Gwarzo = Ismaila Gwarzo, Abbacha National Security Adviser
9. Jarma,
10. Mohammad Abbacha, son of former President of Nigeria
11. Diko = Umaru Dikko Nigerian minister for Transportation from 1979-1983
12. Abiola = Mashood Abiola, Nigerian Presidential candidate, winner of annulled 1993 election
13. Buhari = Muhammadu Buhari former President of Nigeria, 1983-85.

In this text, in Hausa passages: Dh = ḍ, B = b, K = ḳ

sq Because of that he wants to take the whole other half to retire with it and rest.  
He'll go and sleep in peace.

sl He'll rest.

sq *This is what he prefers.*

He prefers to rest. They say he's the son of the sultan. He wants to go and become the Sultan there, because he wants to take my money and yours.

sl *This thing, what state is it? Is he from this state?*

sq *A Bauchi State native.*

sl So the son of the Sultan.

sq The son of the Sultan.

sl His father's the Sultan.

sq His father's the Sultan.

sl So is it true that he's mad?

sq He isn't. He isn't mad, it's just that he's rude.

sl Its said the pilot and plane crashed. (son of the sultan was a pilot)

ad He crashed? *Where did he crash? (32.57)*

sl *He crashed once.*

sq He's like that. Is he crazy, or what?

sl *He crashed once.*

sq *That's why he's crazy, right?*

ad *It could be he crashed once.*

sq *It's not speculation.*

sl *It's because of that they don't like him to fly planes.*

? *He's really a bad person.*

ad Was he a pilot once?

sl *He's a pilot. The best pilot in Nigeria.*

sq In Nigeria.

sl Oh.

sq Than that one, the one they killed, what's he called?

sl Ya, that one, the colleague of the son the sultan.

sq And between him (son of the sultan) and Allamin Daggash, who's better?

sl What do you mean, in rank, or what do you mean?

sq In, in flying.

Sl in flying

ad But he's, he's, he's from among the

sl *This thing just can't be understood (can't be judged).*

sq There's the one who Babangida killed. *What's his name?*

sl Ya, Babangida.

sq He's called, what's he called ...

sl That one, he's our best pilot.

sq There's a Katsina guy, what do they call him, wait a second his name's coming.

sl Babangida ruined (him)

sq He just ???

sl *Weren't they saying in Europe, don't kill him, don't kill him.*

sq His name's Mohammad Vasa, right.

sl How can you say he hadn't planned it; they killed him.

sq *His name's Mohammad Vasa. (33.47)*

sl Oh, that Vasa, *that one, they were together*. That one (and Babangida) grew up together; *in the same house they were ( friends).*

sq Ya

sl *With Babangida*

sq *So wasn't he betrayed?*

sl Ya, but he was also among the deceivers, you see Vasa was really the one who deceived.

sq *Or was it Babangida who deceived?*

sl So! (34.04)

sq They both deceived each other.

sl Forget it, what you said. He *didn't want to stage a coup d'etat*

sq *Okay he staged a coup, but it didn't succeed.*

sl *Then it was over and the affair was over*. He acted traitorously, so of course the government, the law, of course if someone wants to act like that, *you've got to kill him*.

sq *Yes, you've got to kill him.*

sl *The case was linked to him (Vasa) even before.*

sq *Okay, so what caused all of this.*

sl They just had to kill (him).

ad Before as well any coup it's like that from the beginning; either vanquish or die.

sl That's how it is.

sq *What happened to the one who tried it with Abacca. He was only jailed. They didn't kill him.(34.33)*

sl Who, who's that one?

sq *The one's his deputy, that one. What's his name, Olaada or what's his name?*

sl Ya, ya, so if you think about it, *it wasn't Abacca who released him.*

ad *Did he release him? Did he release him?*  
sl *its Abacca?*  
sq *He was released.*  
ad *Really!*  
sq *Absolutely.*  
sl *This is the first I heard they got out. Since when did they release them?*  
sq *Now he's just enjoying himself, just enjoying the fresh air.*  
sl *Just all of them. A person like that, they just don't release him, just these, Mustafa and the rest.*  
sq *That Mustafa.*  
sl *Together with the Gwarzo group, those they didn't release. (34.59)*  
sq *That Mustafa, the northerners (northern clique) put him (in prison) deliberately. Because if they'd release him, the southerners would kill him. They might have killed him and that's why he was left inside in that thing (in jail).*  
sl *And you, now you understand the politics of it.*  
ad *Now the Oladipo group, this (general) Diya, they've all been released.*  
sq *Its politics.*  
sl *Politics.*  
sq *Oladipo, he (Abduslam) released him, Sani Abacca's deputy?*  
ad *Right.*  
sq *They released him recently. It wasn't more than one week ago or two, and now he's released and enjoying himself.*  
sl *And now he'll return (to his job) or is his career in the military over?*  
sq *The son of a bitch is finished with his army career.*  
ad *He'll never have anything to do with the military again. They won't take him back again.*  
sl *They won't take him back.*  
ad *They won't take him back at all.*  
sq *And what about the one, what's he called, the one who poisoned Sani.*  
ad *Oh Jarma*  
sq *This Jarma*  
sl *What's the news about him.*  
sq *What's happening with him?*  
ad *Really, I don't know about him.*  
sq *I don't know about that one.*  
sl *How I see it*  
sq *He is already...*  
sl *I see what's it, that guy, what did they do with him?*  
sq *Wasn't he retired and sent back to his home. (35.47)*  
sl *They didn't do their best (They could have done better). I just want them to kill him.*  
sq *Absolutely.*  
sl *He's a big traitor,*  
sq *A big traitor. If you want the truth. Let him just be killed.*  
sl *He's a wicked thief. This is a wicked man.*  
sq *He put poison in his (Abbaka) food. And he ate it.*  
sl *... aa he's very ...*  
sq *And so he meet his fate and died. Also Sani Abacca said after my death you shouldn't investigate the cause of death. Whoever killed me. That's why I don't want it to*

*be investigated and that's why it wasn't. And people were waiting to see what would happen because he (Jarma) was the only friend he moved around and stayed with.*

(ad Okay)

sq *They were only separated when they slept.*

ad But as for my own

sq So what. What happens in Nigeria is absolutely screwed up. (36.26)

### **New topic**

sl And now you guys, what's the news about Maryam Abacca?

sq Maryam Abacca, she's around and very well.

sl What was it someone *said* said that they're returning and coming to stay here in Maiduguri? *These last few days* I see them working on their houses.

ad Ya, when...

sl When her son like entered *he entered and found the Sheix (Saleh of Gwange) or something like that, I don't know* how it ended.

sq Her eldest son.

ad they greeted each other and they said, he'd return.

sl Her eldest son called Mohammad, *right?*

sq Mohammad Abacca.

sl *It was Mohammad Abacca who came and left.*

sq May God bring them and allow them to live in their homeland.

sl Coming from the school I noticed, *cars*, about *up to three*, accompanying him.

(37.00)

sq mm

sl So I asked where they'd come from and they told me, *from the house (palace) of the Shehu.*

sq cuu

sl *Who was it?* Who was it and they told me yes, *it was Mohammad Abacca* who came.

sq That's fine.

sl I came and *I'd just reached* in front of the whachamacallit Shehu's palace

(sq mm)

sl and I found the people gathered. *They'd gathered.*

sq They'd (MA and his retinue) gone to him there right?

sl (I said) What?(*'s happening*). They said yes (*it's Mohammad Abbaca*). *He distributed money?* I said "what!".

sq Abacca's son?

sl Abacca's son.

sq He embezzled money.

sl They said *they're renovating their house.*

sq *Which of their small houses, the ones in the GRA, right?*

sl Just the one nearby here in the GRA.

sq Those guys, they've got a countless number of houses.

sl aa

sq Their houses are many.

ad But they haven't come yet ?

sl Now the government said, *has stopped its investigation.*

sq mmm

sl *Concerning the Abacca's*

sq Really!

- sl It (the government) said it stopped it completely.  
 sq *After they ate up half of their money, then they'll stop the investigation. As far as I'm concerned they should continue it. (37.49)*  
 sl And if they continued?  
 sq Okay (continue).  
 sl If they went and investigated about it, *what would they do with his houses?*  
 sq Since the government's collected money from them that is pure cash  
 sl a'a. Okay, but the rest, *let them just leave a litte (money) for them. (38.00)*  
 sq *They (the government) should take the money, collect it and go away with it.*  
 sl *They'll have their own coming to them. They're own (fate) is awaiting them.*  
 sq Keep quiet. That'll happen soon, you know.  
 sl Soon  
 sq Soon, I suppose.  
 sl *They'll see.*  
 sq *Until one sees, they will experience (the same fate) it also and even it is me I'll investigate it myself.*  
 ad But your *investigation*  
 sl And you, what about your *investigation*?  
 sq My God I'd just pick him up kap. *I'd arrest him.*  
 ad And what'd you do about Abdusallam?  
 sq IBB, I'd just arrest him. *Who and that the one's who's called what, the one with the thick head that Abdulsallam, I'd investigate him. I'd investigate him because of this. I'd investigate his wealth, what he hid away in the past, I'd take it all and pour it into the government pockets. (38.29)*  
 sl *And what would you do with their children?*  
 sq *As for their children, I'd kill them.*

### **Transition to new topic**

- ad Just pour it into my own pocket, my father! Into my pocket.  
 sl No, he won't allow you unless you stick your head in. Where are you going to hide in Nigeria. *You should escape outside (of the country).*  
 sq Outside.  
 sl/ad ee  
 sq I'd dig myself a hole and climb into it.  
 sl And wouldn't the heat kill you?  
 sq I'd rig up some machines to keep me alive inside.  
 sl Where?  
 sq Inside.  
 sl *In the hole. (38.49)*  
 sq *You think its not possible. Many people live inside the earth, underground.*  
 sq It'd be difficult for me! Come on! You too, I'd feed you money. You too *you will fill your stomach. Let's leave it like this.*  
 ad And we'll climb into the hole.

### **laughter**

- sq a'a  
 ad And we become canaries

### **New topic**

- sq And why, if I went to Britain they'd catch them and bring them and *if I went to America* as well they'd look for me and bring me.  
 ad Move your stomach! (Movement of your stomach?)

sq Move it!

sl *No, its not like that, its not like that. The **international law** the world law doesn't allow that.*

sq a'a

sl Because *(its) like this now* if you committed a crime

(sq mm)

sl *a crime say, and if you went outside (your country), in their **law** they can't catch you and bring you back.*

sq Now look just here our brother, if people just went and caught him, now the people at that time, like in the time of Husein Habre, in the country neighboring Nigeria, during Hisen Habre's day, weren't we at that time under Shagari's rule, they'd come (from outside), *they'd send a person or people from there, delegates, and they'd assassinate people with guns pau pau.* (39.50)

sl Uhuh.

sq *What is it so?*

sl *Okay, this is illegal. It's true.*

sq Illegally... it's true this way they'll catch me of course.

sl They'll catch you and bring you.

sq They'll bring me and nothing will happen. My friends, the government is no game. The government *isn't a game*.

sl If you take a person who they did this to,

(sq aha)

sl *Then he's not an important person.*

sq **My God (You're crazy)!**

sl *?? God help us! An important person.*

sq *Wow, even though a bigshot, look at what they did to Umaru Diko.*

ad They found him thrown in a box.

sq Simply a box.

ad They sedated him with a person with him inside, the plane, just in its cargo hold.

sq Just a box, they threw him in the plane and sedated him and *they said to them if he ever moves they'd give him another injection so that he sleeps in the plane. You know he's a big thief, but you can see how they dealt with him.*

ad *Didn't they make them stay?* (40.32)

sl As for me, once the people had gone, some of them were Israelis.

sq mm

sl Some of them were Israelis.

ad Israelis

sl Two of them were Israelis.

sq And two as well

sl One was Nigerian *only one of them, (they were) two*, Israelis one Nigerian.

sq Okay, then.

ad They were only two. Wasn't there a box outside?

sl And why *why do you think it was like this?* The reason those two did it, those Israelis, what was the reason? *He committed a crime in Nigeria, isn't that right?*

sq *Okay, wait for me, I'll take you along* (let me continue).

sl *Also, he fled.*

sq aa

sl *He escaped and ran away to there.*

sq *umhum*

- sl *This is the reason why he was caught with it, why they caught him. There were two Israelis and one Nigerian in it.*
- sq Aha, and do you know the reason why it happened like that?
- sl aaha (41.17)
- sq aa. They cheated them out of money.
- sl Ha!, They didn't cheat them.
- sq Be patient quietly.
- sl ee
- sq Wasn't he living in England, *or wasn't he in England?*
- sl Bear with me.
- sq Just be patient with me.
- sl Okay
- sq The Europeans were sitting on top of him guarding him. *They were working for him, isn't that how it was. So because of this, you know he's the type of person who can move about anywhere, but in that country (Britain) he was always inside, only occasionally going out.*
- (sl mm)
- sq *He keeps his own schedule.*
- sl In England. (41.43)
- sq Ya, there in Britain.
- sl Yes.
- sq And so those, that is, the guys who came and kidnapped him these Israelis
- (sl aa)
- sq They didn't have **cooperation** of the people here of the British, so they have a problem. There was this thing this misunderstanding between them
- sl Misunderstanding no that's not it. *That wasn't the point.*
- sq Wait, wait now. Nigeria had given them (the Israelis) a lot of money. *They have eaten up a lot Nigerian money so because of that they went to do the job. So they got a very fat stomach and because of this they played a trick. They brought in a Briton and Israelis and a Nigerian together (to do the job).*
- (sl mm)
- sq *They'd let them go and do the job.* (42.13)
- sl Its not like this. *Ee. You haven't got it till now.* The reason you see really, the reason, hear me out
- ad *Why was it ... a foreign country?*
- sl *You've got to stop and listen to me.*
- sq Ok.
- ad *Was it only the people of that country?*
- sq *If the people of the country wanted to set an example to catch a Nigerian, for example, me and you we (want to) go and catch a Nigerian.*
- sl One two words in Hausa.
- sq Its impossible (for only one to do it (kidnap).
- (sl mm)
- sq *And you as Nigerians it's impossible to catch Umari Diko,...*
- (sl mm)
- sq *So we have to mix with others.* If we mix then we can go and accomplish that.
- sl But I as I see it, you
- (ad Oh hell!)
- (sq ee)

sl *Till now, you don't get the reason. You don't know the reason. The thing that took the Israelis there was Umaru Diko.*

(sq mm)

sl *What ministry did he have? (42.57)*

sq *The ministry of whaccamacallit, its coming*

sl External Affairs.

sq *It was the Ministry of External Affairs*

sl *Right, and he took off from here you see, he carried it (irrelevant) and went to Israel.*

(sq mm)

sl *He assumed a debt, whatccmacallit and ordered rice. Got me? And he signed it, with the understanding that the Nigerian Federal Government, wanted it wanted it.*

(sq mm)

sl *That thing, rice. A lot of rice. So that thing, he made a deal. He struck a deal he didn't want, the federal*

(ad *You see.*)

sl government to know.

sq *I got it.*

sl *Because he wanted more and something on top of that, you've got me. He went and made an order he made an order for this rice, and the rice came, in the name of the federal government. In fact the rice had come and entered Nigeria. He divided it up among the merchants. You're following. The rice, that they're selling. You hear. But the money,*

(sq Okay)

sl *He would sell it before the federal government knew about it, you're listening ... (43.27)*

(ad ... money)

sq *He would return the money.*

sl *So he was collecting the money, just then they staged the coup. Then whaccamacallit Buhari came and took power. So he took the money, and then he escaped, he escaped. That's the situation the government you know there was a coup.*

(sq mm)

sl *The government changed. So the Israelis spoke with the Federal Government of Nigeria. So your minister, we have a debt to settle with him,*

sq mm

sl *for rice, so much and so much. You know about it? "Nope, we don't know, we don't know about this rice". If that's the case, your minister signed for it and here's the proof. He just took the rice.*

(sq mm)

sl *And they told them (Israelis), our minister has fled and taken the money with him he fled.*

(sq mm)

sl *And if that's the case, find him. So I think there was one Nigerian among them,*

(sq Right)

sl *Two Israelis, those Israelis, went looking for him. Their due*

(sq aa)

sl *for the rice. They're looking for it, and we in Nigeria, we're looking for it too, we have our share of the money in it also. His action is besmirching the name of Nigeria. He went and took the rice.*



sq mm  
 sl So we join forces *about how we can get him.*  
 sq Okay. (45.14)  
 sl So these two Israelis, *they're looking for their rice money*  
 sq mm  
 sl And we as well, the one Nigerian  
 sq He was looking for **justice**.

**Moral, stage for new topic**

sl Right, so the reason they went to kidnap him,  
 sq *If you consider ... This is just the reason.*  
 sl *Right, that's the reason.*  
 sq *Till now*  
 sl If you observe it's like that. *Just like that.* If you think about it, his money's just like that.  
 ad *Now they believe that if they get him to Nigeria, it's possible for them to get their money.*

**Sub-topic, Diko and Abiola**

sl *Even now, as you know, the days of what's his name, that Abiola, when he went mad. He went mad. They said, him, they won't hand over power, though he'd won, right.*  
 (ad mm)  
 sl *But they said they wouldn't give it to him. So he went mad and fled outside.*  
 sq He went to America. (45.55)  
 sl So Abacca said okay, *let's keep an eye on this guy.* He (Abiola) went around different places outside. *What's the guy doing (they thought).* So they said, okay, *we'll observe him.* Among our men outside, *who is it who is close to Europeans.*  
 (sq mm)  
 sl *They sat and observed well and then said, aha!, what's his name there's Umaru Diko, and he also you know he's wanted, in Nigeria. That guy is staying there (in Europe) so they gave him a contract, to watch over Abiola, whether in England or wherever he'd go. And how did they do it? They just said okay, they contact Umaru Diko, and said to him, okay you see what's happening in this country (Nigeria). This is what he (Abiola) wants. He's doing more (worse) than you did.*  
 (sq mm)  
 sl *He's doing more (worse) than you did. He's doing more (worse) than you did. That's why he went there (to England). So if he goes anywhere, keep an eye on him, everywhere he goes. Assign your security men to watch what he's doing. As soon as you know, tell us. Then we'll forgive you we'll forgive you so you can come back home.*  
 (sq mm)  
 sl Right. So they pushed him, and he told them he would do it. *He'd do it. It was easy.* (47.12)  
 (sq mm)  
 sl Abiola went this way, he went to South Africa *he sat on the head of state's chair there, you know they held a meeting*  
 sq mm  
 sl *of African countries with the rest of them*  
 sq mm  
 sl *And you know Abacca refused to go. Abiola went around this way, he went and sat in the (president's) chair. You know this is an offense (sitting in president's chair).*  
 sq mm

sl        *So, they wanted to gather a case file or two against him. Because if they arrested him, he's an important person, if the government wanted to arrest him, they'd have to have one or two case files (against him). *Because if they arrest him in another country, another country there wouldn't be any problem.* (47.38)*

ad        *You know he'd be caught with a crime (they'd have proof against him).*

sl        *It'd be asked, if you came (as a foreigner to ask why he was arrested), what about his case file. This is his offense, this an offense, so you you'd feel disgraced and leave it (wouldn't raise any more objections).*

(sq     mm)

sl        *So, they told him, keep an eye on him there, and if you find out anything for us that he's doing, you are free. *You'll come back home. That's what was said. It has to be well observed where he puts his security men. He watched and watched like that. That's all. Abiola bought* (48.00)*

ad        *weapons*

sl        *weapons*

(sq     mm)

sl        *He bought a lot of weapons. Then he got whaccamacallit ships. *They painted a Nigerian flag on everything, they printed fake documents for all the weapons. You got me.**

(sq     mm)

sl        *And then they'd bring them to Nigeria. First *he wants to create**

ad        *mm*

sl        *much instability so war breaks out. He wants unrest, you hear. So the plane, rather the ship set sail from there, and there was Umaru Diko there as well.*

(sq     mm)

sl        *So you see, on such and such a day the boats are sailing.* (48.37)

ad        *so here right, so and so*

sl        *These ships, are sailing. *Here are numbers so and so they won't arrive until after so many weeks.**

(ad     mm)

sl        *They won't arrive in Nigeria until after so many months.*

sq        *mm*

sl        *Okay, the ships came. As for Abiola you know at the time *if he'd come they wouldn't have arrested him.**

ad        *mm*

sq        *mm* (48.57)

sl        *(Because) they want him to be caught with the exhibits so they're waiting there (to catch him). So the boats are coming just now, and at that point Umaru Diko telephoned from there to transfer the soldiers who are working on the coast all of them should be transferred, the military on the coast.*

ad        *To bring others.*

sl        *Because Abiola, he made a deal with them that when the time came (for the shipment) like tomorrow or the day after, when the ships are to arrive. So they came and removed them and stationed (other) defence forces in the place.*

(ad     mm)

sl        *They were sitting there at that time watching *the flag* (of the boat) from there. There they are, coming here. *They were coming, then they were stopped. What have you brought? The federal government ordered, weapons with other things. No the federal government doesn't know about this.* As far as this thing's concerned we don't know*

about it. *The federal government doesn't know about these weapons.* They told them, tell the truth, to which they said, *no it's the federal government which sent us.* Tell the truth. We are. They refused (to say it). *They were told to enter the ship.* Get into this ship of yours. Everyone get in. They went and tied bombs on them. If they press (on the bombs) they'll explode unless you tell the truth, you and *all your weapons will die here.* No, wait!

(ad mm)

sl Abiola is there, *he's the one who sent us with the things.* (50.23)

sq Alright!

ad Okay.

sl *You're getting this, right?* They grabbed these guys and put them (away). *You see this is just another piece of evidence.*

sq ee

sl *What will be done is to arrest him.*

sq *That's the truth.*

sl *That's it. After he came, they didn't arrest him (for lack of evidence). Then (when the ship came) he was arrested.* They arrested him and then he eventually died in prison. And Umaru Diko, he finally found a way *he found a way* (to get back to Nigeria).

sq mm

sl *It's better for him.* (50.52)

sl They told him, come, you *you did good work.* Because of this, come. So he came and no one said anything to him. *You know Nigeria* (still) is waiting for the eight billion eight billion naira from him.

sq mm

sl *After he came they said, here he is, let him remain in the country.* Okay, no problem.

ad It's neither hot nor cold (a compromise, standoff).

sl He stayed around, then they advised him.

ad Assadiq, drink.

sl They told him, we'll give you from here (Nigeria), you carry out a contract for us. It concerns cars.

ad mm

sl *Now, the ones which you see, the long buses, like the politicians have.* They gave him the file to *whats his name Diko.* Bring them and we'll pay. We'll give you money from the federal government. (51.33)

sq Okay

sl The PTF (Petroleum Trust Fund) gave it

sq mm

sl *He went and came back with the buses. He met Abacca, "Here's the file. I brought everything. I've already brought the buses, and I want my money. He told him, go to Buhari. He's the one who will give you it.*

ad Get your money from there.

sl *After he arrived he met Buhari and said to him, "I've brought what the federal government gave me to do, the contract for so many things for buses. And here they are, I've brought them, so now I want my money.*

sq He told him *okay!* (52.01)

sl So Buhari told him, *now we've been looking for eight billion naira from you.* We've only got four billion from you, we've gotten four, and there remain four.

sq mm

sl He sat there a while. *He was sick in his stomach.* He went and threw up. He had diarrhea. They sent him to England sick.

**moral, conclusion, stage for new topic**

sq Ya, this is quite a story. (52.24)

sl This is a strange trick. *They showed us one way.*

sq Absolutely.

ad A certain technique was shown to him (U.D.).

sq Amazing, really.

sl Really amazing.

sq Absolutely amazing.

sl If they hadn't taken a chance on that method.

sq They wouldn't have gotten the money.

sl They wouldn't get the money, *but they played a trick on him.*

sq *They used their own system.*

sl a'a

sq *But they really filled up his house with shit.*

sl *They finished with him.*

sq *They finished with him.*

sl And these tricks you know the government

ad *You know who did this.*

sl *You know the government has public opinion with it.*

sq *Absolutely* (52.48)

sl You find clever ones among them.

sq aa

sl Who have brains, experience and whatever. Because the government has many people working for them. And because of this they have intelligence *they will look and know what to do with a single person.* The individual *one person* cannot be hostile to the government. *He can't be hostile to the government.*

sq *He can't.*

sl *He can't because that government consists of many people.*

sq That's it.

sl *You alone just because you have money money you say you'll be hostile to the **government** it won't work.*

sq It won't work

sl **Government** surpasses your means.

ad Absolutely

sl It can't be.

sq *Only if you have something (besides money).*

sl Aha! (53.21)

sq *Then, he has something to say.*

sl *Money is nothing against the government.*

ad *Its ineffective.*

sl It won't help.

ad mm

**new topic**

sl It's no use you'll just become a *terrorist*. Only in the city you can place bombs. You place them if they catch you you're in trouble.

sq Right.

sl *Only this way. You have no way of doing anything against the government.*

- sq *None.*
- sl *If you look notice look at this guy here.*
- ad *He passed by just now (through the government).*
- sl *The person who just stood her, he's the chairman of this thing NADECO. He's just the one. The chairman of NADECO.*
- ad *Who?*
- sl *Ali Falayi, who stood*
- ad *mm*
- sl *with Abasanjo for the presidency.*
- (ad *mm*)
- sl *This is the reason which prevented him from winning.*
- sq *He's the one.*
- sl *Because people know, he's the chairman of NADECO.*
- ad *If he won he'd ...*
- sl *He went and brought **weapons** via Benin he brought **weapons** via Benin and the customs caught them.*
- sq *mm*
- sl *And Abacca during his rule, he was there helping Benin, you know, we have many people on the border of Benin. If cars (for example) enter they intercept them a lot, just the people who have a **relationship** a connection with people like the gendarmes on the coast people from Benin there. (54.27)*
- ad *Sitting on the border right?*
- sl *The ones sitting on the border. They intercepted the shipment and said to Abacca, Abacca said, if that's the situation he was given the names of four big people and Alo Falaye was their head they went and found them, when they went to arrest them they found them there already having a meeting (54.49)*
- ad *mhmm*
- sl *They were arrested but only one person, the one they went for, they got to his house, now they passed these people called these boys what are they these delinquents those those area boys*
- ad *area boys (55.05)*
- (ad *mm*)
- sl *These area boys, when they were given a contract and they went and put them (bombs) there. They came to his house and found him there. Just then the bomb exploded.*
- ad *mm*
- sl *And he escaped and till now they haven't found him.*
- (sq *Who's he.*)
- moral, conclusion, transition to new topic**
- sl *He and his secretary with who. They told him Alo Faaye is the chairman, the chairman and his secretary of NADECO.*
- (sq *Okay.*)
- sl *You see terrorism has become a very big in Nigeria. Setting Nigeria straight is difficult. (55.31)*
- sq *Right.*
- sl *It won't be (easy).*
- sq *That's the truth really.*
- ad *Unless they give it to me.*
- sq *And you if you were to get it you'd do what you like best.*

ad I wouldn't set it right if they gave it to me.  
 sq But if I were your **assistant**.  
 sl You wouldn't do anything either.  
**intermittent laughter**  
 sq Really!  
 sl *You can't do anything.*  
 sq He'd be our **president** and I his **assistant**.  
 sl Really and if they gave you it *it would be nonsense.*  
 sq *Nonsense.*  
 sl *Useless even you.*  
 sq *You'll fill up your stomach and I'll fill up mine and stay together.*  
 sl Me, I've got a small stomach.  
 sq We'll fill it up well with the money.  
 Sl Wth the money, (55.58)  
 sq Just now its puffing up.  
 sl *Okay then you can do your own thing.*  
 sq I'd become like this.  
 Sl its president  
 Sq That's (Adam) our **president**.  
 ad And the **president** the **president** would become like a barrel so.  
 sl Him if they gave him it, him if they gave him it  
 (sq mm)  
 sl *He could sell Maiduguri to Cameroon.*  
 sq *He'll sell the whole northern part of the nation to you. I think that wealth is sweet, something that is better than wealth, better than wealth, there isn't.* (56.28)  
 sl *Absolutely nothing at all.*  
 sq Right  
 sl *really*  
 sq You also say *what you can offer (to the government)*. I'd say *what I can offer*.  
 Adam also would say *what he can offer. Power is wonderful.*  
 ad mm  
 sl That's right.  
 sq *Power is pleasant really.*  
 ad *Its sweet.*  
 sl That's it.  
 sq power's sweet  
 ad it's sweet

**(Pause as pens are given out)**

ad Thank you.  
 sq Bless you.  
 sl The pens are neat.  
 sq Really.  
 sl You saw it. (56.59)  
 ad This is mine and that's yours.  
 sq Really thank you professor.  
 sl Really my brother, *this thing is good you see.*  
 ad Really

sl        *Now this you see, when I enter the school, exams, the students, I'll write with it.*  
 When I wait for the whaccamacallit  
 sq        Second semester.  
 sl        Second semester.  
 sq        I'm also just like you now.  
 sl        But now, *But now you didn't return till now.*  
 sq        *Really now truthfully I went there a while ago. Didn't I tell you I met a few boys.*  
 sl        They didn't open (school).  
 sq        They didn't open.  
 sl        Why's that? (57.32)  
 sq        The big people, the ones with the money, *they didn't come yet.*  
 sl        Okay.  
 sq        *I asked and asked them he said they didn't get their money.*  
 sl        *Me tomorrow tomorrow I'll go, today I didn't.*  
 sq        Me too maybe I'll go tomorrow.  
 sl        As I see it the people maybe *they'll continue with this strike*  
 sq        *What about tomorrow?*  
 sl        *From today.*  
 Sl        From when  
 Sq        you, he told you, the chairman of that thing of the union, they said they'd do it  
 and they decided it right?  
 Sl        O please, *since when is this talk?*  
 sq        I heard it, I just heard it  
 sl        But really is it really like that  
 sq        *some of them say some said it's not like this he wants to know you but they didn't*  
 allow it to occur.  
 sl        *That's how it is, the truth*  
 sq        This I heard it as well  
 sl        *This is how it is, it's true.*  
 sq        But who knows really? (58.18)